

# The Gospel of John

Chapter 8, Verses 21-29

# Review

- General Introduction to the Gospel of John
  - one of the **five Johannine books**, all of which are among the last books in the Bible to have been written
  - *one of the **four gospels**, each of which is a biography of Jesus and an historical narrative of his life*
  - written in Greek, primarily to those who already believed in Christ, including **both Jews and Gentiles**

# Review

- **Prolog (1:1-18)**
  - Jesus Christ was the ***Word become flesh*** (1:14).
  - The “***Word***” (Greek, *Logos*) was what God was, and did what God did, from the beginning.
  - “***Flesh***” emphasizes that Jesus became exactly what we are.
  - Jesus is ***rejected by the world***.
  - But he is the ***savior of all who receive him***.

# Review

- **People began to follow but did not understand Jesus:**
  - Jesus was revealed to Israel by *John the Baptist*, after which some *Disciples* began to follow Jesus (1:19-51).
  - Jesus performed his *first sign at Cana of Galilee*, at a wedding where he changed water into wine (2:1-11).
  - He then went up to Jerusalem, *cleansed the temple* and performed other *signs* (2:12-25).
  - This attracted the attention of Jewish leaders, including *Nicodemus, to whom Jesus explained that “unless one is born again he cannot see the kingdom of God.”* (3:1-21).

# Review

- **Jesus met with increasing popularity and acceptance:**
  - ***Jesus surpassed John the Baptist***, who reassured his own followers that this was as it should be. (3:22-36)
  - The ***woman by the well and others in Samaria confessed that Jesus is the Savior of the world***. (4:1-45)
    - Jesus tells his disciples that ***“the fields are white for harvest”***
  - ***Jesus healed the son of an official from Capernaum*** and the man and his household believed. (4:46-53)

# Review

- **But he was persecuted and hated by Jewish leaders:**
  - Jesus healed a man by the pool in Jerusalem and ***the Jews persecuted him because he did so on the Sabbath*** (5:1-16)
  - ***The Jews hated Jesus for calling God his father.*** (5:17-18)
  - Jesus explained that his relationship with God was one of perfect love and unity; ***those who reject the Son, do so because they have already rejected the Father.*** (5:19-44)

# Review

- **Back in Galilee, crowds followed Jesus, but mostly for the wrong reasons:**
  - ***Jesus fed 5,000 men*** and their families with five loaves and two small fish. (6:1-13)
  - ***Walking on water***, Jesus crossed back to the west side of the lake, and again the crowd found him. (6:14-25)
  - ***Jesus told the crowd that they were following him for the wrong reasons.*** Rather than looking for earthly rewards, they should believe in Jesus and find eternal life (6:26-29).

# Review

- **Jesus described himself as the “bread of life”**
  - The crowd asked Jesus to verify his claims by doing more miracles, possibly sending *manna from heaven*. (6:30-31)
  - Jesus replied that he himself was, and is, the *true bread from heaven* which gives life to the world. *All whom the Father gives*, believe in Jesus, and are saved. (6:32-40)
  - The fathers who ate the manna in the wilderness died, whereas *those who “eat” Jesus will live forever*. (6:48-51a)



# Review

- **Saving faith in Jesus is a gift from God:**
  - *The Jews in Galilee grumbled*, because they knew Jesus and his family, and yet he was saying that he came down from heaven and was the savior of the world. (6:41-42)
  - Jesus explained that *nobody could believe except those who have been drawn to him and taught by God*. (6:43-45)
  - Jesus also said that *no one has seen the Father but the Son*, and only those who believe in him have eternal life. (6:46-47)

# Review

- **Few had yet been given such faith:**
  - Jesus said ***“the bread I will give for the life of the world is my flesh.”*** (6:51b)
  - ***The Jews argued among themselves concerning what Jesus meant*** by saying they should “eat his flesh.” (6:52)
  - Jesus did not answer in plain speech but, rather, reinforced his metaphor and ***made it even more offensive.*** (6:53-58)
  - He knew and said that ***such things could be understood only spiritually and that few had such understanding.*** (6:59-65)

# Review

- **Those who had been following Jesus were then divided:**
  - *Most stopped following him.* (6:66)
  - *The Twelve continued to follow him*, understanding he was the Holy One of God with the words of eternal life (6:67-69)
    - *Christ himself had chosen them* for this purpose (6:70a)
    - But *one of them was “a devil”* (6:70b-71)

..... This brings us to the end of Chapter 6

# Review

- **To Jerusalem (starting with the Feast of Tabernacles)**
  - The *Jewish leaders were seeking to kill Jesus* which is why Jesus had been staying in Galilee and avoiding Judea (7:1)
  - His *“brothers” in Galilee did not believe in him*. They were still part of the world that world hates Jesus. He sent them on ahead to the Feast of Tabernacles in Jerusalem (7:2-8)
  - Jesus then traveled privately to Jerusalem, where many were looking for him, and *those who were attracted to Jesus were afraid of their leaders*. (7:9-13)

# Review

- Going up to the temple in the middle of the festival, Jesus' teaching demonstrated great learning; people marveled at this because of ***Jesus' lack of formal education***. (7:14-15)
- Jesus explained that ***his teaching was from God***, and that all who were willing to obey God would recognize this. (7:16-17)
- By secretly planning to kill Jesus, and this because he had healed on the Sabbath, ***the Jewish leaders demonstrated the extent of their separation from God***. (7:18-24)
- ***The people were also far from accepting him*** and practically willful in misunderstanding him. (7:26-29)

# Review

- Despite efforts of the leaders to arrest him and the lack of support from the people, ***Jesus remained free, because his hour had not yet come.*** (7:30)
- Jesus knew, and said, that he would soon return to God, where people would not be able to find or follow him, but ***the people could not grasp the meaning of what Jesus said.*** (7:31-36)
- Jesus said that after he was glorified, ***everyone who was spiritually “thirsty” would receive the Holy Spirit and believe in him*** (7:37-39)

# Review

- ***The people were divided in their opinions regarding Jesus,*** as to whether Jesus he had come in fulfillment of this or that Old Testament prophecy. (7:40-44)
- Asked by the Pharisees why they had not arrested Jesus, ***the temple guards testified “no one ever spoke like this man!”*** (7:45-46)
- ***The Pharisees said the guards and the people had been deceived by Jesus,*** owing to their ignorance of the law. (7:47-49)

# Review

- But Nicodemus suggested the ***Pharisees were themselves in violation of the law, by judging Jesus without a fair hearing.*** (7:50-51)
- The Pharisees seemed content to condemn Jesus based on the ***false testimony*** they had received concerning him. (7:52)
- 7:53 – 8:11 is ***the story of the woman caught in adultery*** regarding whom Jesus said to her accusers, "Let him who is without sin among you be the first to throw a stone at her."



# Review (last week's reading)

- The Pharisees claimed that Jesus testimony was untrue, because he bore witness about himself. (8:12-13)
  - Jesus replies that, ***because of who he is, his testimony is true even without witnesses.*** (8:14-15)
  - but ***if witnesses are required, Jesus certainly has one,*** God the Father. (8:16-18)
- The Pharisees ask Jesus, “Where is your Father?” (8:19a)
  - Jesus replied that their failure to recognize him, the Son, demonstrated that ***they do not know who God is.*** (8:19b)
- ***Still they did not arrest him!!*** (8:20)

# John 8:21-24

**8:21**さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

**8:22**そこでユダヤ人たちは言った、「わたしの行く所に、あなたがたは来ることができないと、言ったのは、あるいは自殺でもしようとするつもりか」。

# John 8:21-24

**8:23** イエスは彼らに言われた、「あなたがたは下から出た者だが、わたしは上からきた者である。あなたがたはこの世の者であるが、わたしはこの世の者ではない。

**8:24** だからわたしは、あなたがたは自分の罪のうちに死ぬであろうと、言ったのである。もしわたしがそういう者であることをあなたがたが信じなければ、罪のうちに死ぬことになるからである」。

# John 8:21-24

<sup>21</sup> So he said to them again, "I am going away, and you will seek me, and you will die in your sin. Where I am going, you cannot come."

<sup>22</sup> So the Jews said, "Will he kill himself, since he says, 'Where I am going, you cannot come'?"

<sup>23</sup> He said to them, "You are from below; I am from above. You are of this world; I am not of this world.

<sup>24</sup> I told you that you would die in your sins, for unless you believe that I am he you will die in your sins."

## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

So he said to them again, "I am going away, and you will seek me, and you will die in your sin. Where I am going, you cannot come."

## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

**So he said to them again,** "I am going away, and you will seek me, and you will die in your sin. Where I am going, you cannot come."

- This follows Jesus' teaching in the temple, around the end of the Feast of Tabernacles which we read last week.

## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

**So he said to them again,** "I am going away, and you will seek me, and you will die in your sin. Where I am going, you cannot come."

- This follows Jesus' teaching in the temple, around the end of the Feast of Tabernacles which we read last week.
- It is perhaps best to think of this as the continuation of that same teaching.

## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

So he said to them again, "I am going away, and you will seek me, and you will die in your sin. Where I am going, you cannot come."

- Jesus had just said that, by refusing to recognize Christ, the Pharisees demonstrated that they do not know God.



## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

So he said to them again, "**I am going away**, and you will seek me, and you will die in your sin. **Where I am going, you cannot come.**"

- Jesus had just said that, by refusing to recognize Christ, the Pharisees demonstrated that they do not know God.
- Jesus now says, in effect, that he will soon return to God, and they will not be able to follow him there.

## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

So he said to them again, "**I am going away**, and you will seek me, and you will die in your sin. **Where I am going, you cannot come.**"

- Certainly it is true that few, if any, of the men to whom Jesus was speaking could have immediately followed him on the path that he soon would travel.

## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

So he said to them again, "**I am going away**, and you will seek me, and you will die in your sin. **Where I am going, you cannot come.**"

- Certainly it is true that few, if any, of the men to whom Jesus was speaking could have immediately followed him on the path that he soon would travel.
- But I am reminded of Luke 23:39-43.

## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

So he said to them again, "I am going away, **and you will seek me**, and you will die in your sin. Where I am going, you cannot come."

- Jesus expected that, after he returned to heaven, some of the men with whom he was speaking, would seek him.
- What do you think Jesus meant by this?
- How will the seek Jesus?

# Discussion

# Discussion

- How will they seek Jesus?

# Discussion

- How will they seek Jesus?
  - Whether we know it or not, everyone is seeking Jesus who is seeking:

# Discussion

- How will they seek Jesus?
  - Whether we know it or not, everyone is seeking Jesus who is seeking:
    - God



# Discussion

- How will they seek Jesus?
  - Whether we know it or not, everyone is seeking Jesus who is seeking:
    - God
    - Heaven

# Discussion

- How will they seek Jesus?
  - Whether we know it or not, everyone is seeking Jesus who is seeking:
    - God
    - Heaven
    - Eternal Life

# Discussion

- How will they seek Jesus?
  - Whether we know it or not, everyone is seeking Jesus who is seeking:
    - God
    - Heaven
    - Eternal Life
    - Escape from Death

# Discussion

- How will they seek Jesus?
  - Whether we know it or not, everyone is seeking Jesus who is seeking:
    - God
    - Heaven
    - Eternal Life
    - Escape from Death
    - Forgiveness for Sin

# Discussion

- How will they seek Jesus?
  - Whether we know it or not, everyone is seeking Jesus who is seeking:
    - God
    - Heaven
    - Eternal Life
    - Escape from Death
    - Forgiveness for Sin
    - Faith, Hope, Love, Truth, etc.

# Discussion

- Jesus is standing right there among them and few if any of them recognize or accept him as being Who He Is.

# Discussion

- Jesus is standing right there among them and few if any of them recognize or accept him as being Who He Is.
- Will any of them ever be able to find him again?

# Discussion

- Jesus is standing right there among them and few if any of them recognize or accept him as being Who He Is.
- Will any of them ever be able to find him again?
  - Yes



# Discussion

- Jesus is standing right there among them and few if any of them recognize or accept him as being Who He Is.
- Will any of them ever be able to find him again?
  - Yes (The 12, Nicodemus, Paul, Jesus' brothers, ... etc.)

# Discussion

- Jesus is standing right there among them and few if any of them recognize or accept him as being Who He Is.
- Will any of them ever be able to find him again?
  - Yes (The 12, Nicodemus, Paul, Jesus' brothers, ... etc.)
- How will they find him?

# Discussion

- Jesus is standing right there among them and few if any of them recognize or accept him as being Who He Is.
- Will any of them ever be able to find him again?
  - Yes (The 12, Nicodemus, Paul, Jesus' brothers, ... etc.)
- How will they find him?
  - Just as we did.

# Discussion

- Jesus is standing right there among them and few if any of them recognize or accept him as being Who He Is.
- Will any of them ever be able to find him again?
  - Yes (The 12, Nicodemus, Paul, Jesus' brothers, ... etc.)
- How will they find him?
  - Just as we did (by grace through faith).

# Discussion

- Jesus is standing right there among them and few if any of them recognize or accept him as being Who He Is.
- Will any of them ever be able to find him again?
  - Yes (The 12, Nicodemus, Paul, Jesus' brothers, ... etc.)
- How will they find him?
  - Just as we did (by grace through faith).
  - Just as we will (beyond death, in life eternal)
- I am reminded of Matthew 7:7-8

## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

So he said to them again, "I am going away, and you will seek me, **and you will die in your sin.** Where I am going, you cannot come."

## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

So he said to them again, "I am going away, and you will seek me, **and you will die in your sin.** Where I am going, you cannot come."

- All men (including Jesus) die in the physical sense.

## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

So he said to them again, "I am going away, and you will seek me, **and you will die in your sin**. Where I am going, you cannot come."

- All men (including Jesus) die in the physical sense, and in every case it has something to do with sin:



## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

So he said to them again, "I am going away, and you will seek me, **and you will die in your sin**. Where I am going, you cannot come."

- All men (including Jesus) die in the physical sense, and in every case it has something to do with sin:
  - Jesus died as an atonement for the sins of others

## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

So he said to them again, "I am going away, and you will seek me, **and you will die in your sin**. Where I am going, you cannot come."

- All men (including Jesus) die in the physical sense, and in every case it has something to do with sin:
  - Jesus died as an atonement for the sins of others
  - Everyone else dies physically as the result of sin

## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

So he said to them again, "I am going away, and you will seek me, **and you will die in your sin.** Where I am going, you cannot come."

- However we know that Jesus arose from the dead.

## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

So he said to them again, "I am going away, and you will seek me, **and you will die in your sin.** Where I am going, you cannot come."

- However we know that Jesus arose from the dead.
- We know that many seek and find Jesus and eternal life.

## John 8:21

さて、また彼らに言われた、「わたしは去って行く。あなたがたはわたしを捜し求めるであろう。そして自分の罪のうちに死ぬであろう。わたしの行く所には、あなたがたは来ることができない」。

So he said to them again, "I am going away, and you will seek me, **and you will die in your sin.** Where I am going, you cannot come."

- However we know that Jesus arose from the dead.
- We know that many seek and find Jesus and eternal life.
- But sadly it seems that not everyone seeks and find him, and thus some men "die in their sin" in a different sense.

## John 8:22

そこでユダヤ人たちは言った、「わたしの行く所に、あなたがたは来ることができないと、言ったのは、あるいは自殺でもしようとするつもりか」。

So the Jews said, "Will he kill himself, since he says, 'Where I am going, you cannot come'?"

## John 8:22

そこでユダヤ人たちは言った、「わたしの行く所に、あなたがたは来ることができないと、言ったのは、あるいは自殺でもしようとするつもりか」。

So the Jews said, "Will he kill himself, since he says, 'Where I am going, you cannot come'?"

- Jesus was speaking of returning to *heaven*.

## John 8:22

そこでユダヤ人たちは言った、「わたしの行く所に、あなたがたは来ることができないと、言ったのは、あるいは自殺でもしようとするつもりか」。

So the Jews said, "Will he kill himself, since he says, 'Where I am going, you cannot come'?"

- Jesus was speaking of returning to heaven, and he knew that this would take him through *death on the cross*.



## John 8:22

そこでユダヤ人たちは言った、「わたしの行く所に、あなたがたは来ることができないと、言ったのは、あるいは自殺でもしようとするつもりか」。

So the Jews said, "Will he kill himself, since he says, 'Where I am going, you cannot come'?"

- Jesus was speaking of returning to heaven, and he knew that this would take him through death on the cross.
- We know that this is something Jesus finally did.

## John 8:22

そこでユダヤ人たちは言った、「わたしの行く所に、あなたがたは来ることができないと、言ったのは、あるいは自殺でもしようとするつもりか」。

So the Jews said, "Will he kill himself, since he says, 'Where I am going, you cannot come'?"

- Jesus was speaking of returning to heaven, and he knew that this would take him through death on the cross.
- We know that this is something Jesus finally did, contrary to his natural human instinct.

## John 8:22

そこでユダヤ人たちは言った、「わたしの行く所に、あなたがたは来ることができないと、言ったのは、あるいは自殺でもしようとするつもりか」。

So the Jews said, "Will he kill himself, since he says, 'Where I am going, you cannot come'?"

- Jesus was speaking of returning to heaven, and he knew that this would take him through death on the cross.
- We know that this is something Jesus finally did, contrary to his natural human instinct, in perfect obedience to God.

## John 8:22

そこでユダヤ人たちは言った、「わたしの行く所に、あなたがたは来ることができないと、言ったのは、あるいは自殺でもしようとするつもりか」。

**So the Jews said, "Will he kill himself,** since he says, 'Where I am going, you cannot come'?"

- Jesus' death was not a suicide, as the Jews suggested.

## John 8:22

そこでユダヤ人たちは言った、「わたしの行く所に、あなたがたは来ることができないと、言ったのは、あるいは自殺でもしようとするつもりか」。

So the Jews said, "Will he kill himself, since he says, 'Where I am going, you cannot come'?"

- Jesus' death would not be a suicide, as the Jews suggested.
- Ironically, it would be **they** who arranged his death.

## John 8:22

そこでユダヤ人たちは言った、「わたしの行く所に、あなたがたは来ることができないと、言ったのは、あるいは自殺でもしようとするつもりか」。

So the Jews said, "Will he kill himself, since he says, 'Where I am going, you cannot come'?"

- Jesus' death would not be a suicide, as the Jews suggested.
- Ironically, it would be **they** who arranged his death.
- This Jesus who walked free among them for 3 ½ years would finally **allow** himself to be killed, for the salvation of many.

## John 8:23

イエスは彼らに言われた、「あなたがたは下から出た者だが、わたしは上からきた者である。あなたがたはこの世の者であるが、わたしはこの世の者ではない。

He said to them, "You are from below; I am from above. You are of this world; I am not of this world.

## John 8:23

イエスは彼らに言われた、「あなたがたは下から出た者だが、わたしは上からきた者である。あなたがたはこの世の者であるが、わたしはこの世の者ではない。

He said to them, "You are from below; I am from above. You are of this world; I am not of this world.

- They do not understand what he is saying because:



## John 8:23

イエスは彼らに言われた、「あなたがたは下から出た者だが、わたしは上からきた者である。あなたがたはこの世の者であるが、わたしはこの世の者ではない。

He said to them, "You are from below; **I am from above**. You are of this world; **I am not of this world**.

- They do not understand what he is saying because:
  - he is ***from heaven*** and ***not of this world***.

## John 8:23

イエスは彼らに言われた、「あなたがたは下から出た者だが、わたしは上からきた者である。あなたがたはこの世の者であるが、わたしはこの世の者ではない。

He said to them, "**You are from below**; I am from above. **You are of this world**; I am not of this world.

- They do not understand what he is saying because:
  - he is ***from heaven*** and ***not of this world***.
  - While they are ***from below*** and ***of this world***.

## John 8:23

イエスは彼らに言われた、「あなたがたは下から出た者だが、わたしは上からきた者である。あなたがたはこの世の者であるが、わたしはこの世の者ではない。

He said to them, "You are from below; I am from above. You are of this world; I am not of this world.

- They do not understand what he is saying because:
  - he is **from heaven** and **not of this world**.
  - While they are **from below** and **of this world**.
- To escape death they must follow him into heaven

## John 8:24

だからわたしは、あなたがたは自分の罪のうちに死ぬであろうと、言ったのである。もしわたしがそういう者であることをあなたがたが信じなければ、罪のうちに死ぬことになるからである」。

I told you that you would die in your sins, for unless you believe that I am he you will die in your sins."

## John 8:24

だからわたしは、あなたがたは自分の罪のうちに死ぬであろうと、言ったのである。もしわたしがそういう者であることをあなたがたが信じなければ、罪のうちに死ぬことになるからである」。

I told you that you would die in your sins, for unless you believe that I am he you will die in your sins."

- Jesus previous statement (Verse 21) that they would “die in their sins,” applies without exception to all who finally refused to believe that Jesus is who he says he is.

## John 8:24

だからわたしは、あなたがたは自分の罪のうちに死ぬであろうと、言ったのである。もしわたしがそういう者であることをあなたがたが信じなければ、罪のうちに死ぬことになるからである」。

I told you that you would die in your sins, for unless you believe that I am he you will die in your sins."

- Jesus previous statement (Verse 21) that they would “die in their sins,” applies without exception to all who finally refused to believe that Jesus is who he says he is.
- But all who believe, will find eternal life.

# John 8:25-29

**8:25**そこで彼らはイエスに言った、「あなたは、  
いったい、どういうかたですか」。イエスは彼らに  
言われた、「わたしがどういう者であるかは、初め  
からあなたがたに言っているではないか。

**8:26**あなたがたについて、わたしの言うべきこと、さ  
ばくべきことが、たくさんある。しかし、わたしを  
つかわされたかたは真実なかたである。わたしは、  
そのかたから聞いたままを世にむかって語るのであ  
る」。

# John 8:25-29

**8:27** 彼らは、イエスが父について話しておられたことを悟らなかつた。

**8:28** そこでイエスは言われた、「あなたがたが人の子を上げてしまった後にはじめて、わたしがそういう者であること、また、わたしは自分からは何もせず、ただ父が教えて下さったままを話していたことが、わかってくるであろう。



# John 8:25-29

**8:29**わたしをつかわされたかたは、わたしと一緒におられる。わたしは、いつも神のみこころにかなうことをしているから、わたしをひとり置きざりになさることはない」。

# John 8:25-29

<sup>25</sup> So they said to him, "Who are you?" Jesus said to them, "Just what I have been telling you from the beginning.

<sup>26</sup> I have much to say about you and much to judge, but he who sent me is true, and I declare to the world what I have heard from him."

<sup>27</sup> They did not understand that he had been speaking to them about the Father.

# John 8:25-29

<sup>28</sup> So Jesus said to them, "When you have lifted up the Son of Man, then you will know that I am he, and that I do nothing on my own authority, but speak just as the Father taught me.

<sup>29</sup> And he who sent me is with me. He has not left me alone, for I always do the things that are pleasing to him."

## John 8:25

そこで彼らはイエスに言った、「あなたは、いったい、どういうかたですか」。イエスは彼らに言われた、「わたしがどういう者であるかは、初めからあなたがたに言っているではないか。

So they said to him, "Who are you?" Jesus said to them, "Just what I have been telling you from the beginning.

## John 8:25

そこで彼らはイエスに言った、「あなたは、いったい、どういうかたですか」。イエスは彼らに言われた、「わたしがどういう者であるかは、初めからあなたがたに言っているではないか。

**So they said to him**, "Who are you?" Jesus said to them, "Just what I have been telling you from the beginning.

- Jesus has just said (v. 24), "...unless you believe that I am he you will die in your sins"

## John 8:25

そこで彼らはイエスに言った、「あなたは、いったい、どういうかたですか」。イエスは彼らに言われた、「わたしがどういう者であるかは、初めからあなたがたに言っているではないか。

So they said to him, "**Who are you?**" Jesus said to them, "Just what I have been telling you from the beginning.

- Jesus has just said (v. 24), "...unless you believe that I am he you will die in your sins"
- They respond by asking him who he is.

## John 8:25

そこで彼らはイエスに言った、「あなたは、いったい、どういうかたですか」。イエスは彼らに言われた、「わたしがどういう者であるかは、初めからあなたがたに言っているではないか。

So they said to him, "Who are you?" Jesus said to them, "**Just what I have been telling you from the beginning.**

- Jesus has just said (v. 24), "...unless you believe that I am he you will die in your sins"
- They respond by asking him who he is.
- The first part of Jesus' answer is difficult to translate.

## John 8:25

そこで彼らはイエスに言った、「あなたは、いったい、どういうかたですか」。イエスは彼らに言われた、「わたしがどういう者であるかは、初めからあなたがたに言っているではないか。

So they said to him, "Who are you?" Jesus said to them, "**Just what I have been telling you from the beginning.**

- But most of the modern translations have something similar to what we read in the ESV.
  - Jesus directs their attention to the answer they have already received, possibly going back to the VERY beginning.



## John 8:26

あなたがたについて、わたしの言うべきこと、さばくべきことが、たくさんある。しかし、わたしをつかわされたかたは真実なかたである。わたしは、そのかたから聞いたままを世にむかって語るのである」。

I have much to say about you and much to judge, but he who sent me is true, and I declare to the world what I have heard from him."

## John 8:26

あなたがたについて、わたしの言うべきこと、さばくべきことが、たくさんある。しかし、わたしをつかわされたかたは真実なかたである。わたしは、そのかたから聞いたままを世にむかって語るのである」。

I have much to say about you and much to judge, but he who sent me is true, and I declare to the world what I have heard from him."

- This is the continuation of the answer begun in Verse 25 to the question there put to Jesus: "***Who are you?***"

## John 8:26

あなたがたについて、わたしの言うべきこと、さばくべきことが、たくさんある。しかし、わたしをつかわされたかたは真実なかたである。わたしは、そのかたから聞いたままを世にむかって語るのである」。

**I have much to say about you and much to judge**, but he who sent me is true, and I declare to the world what I have heard from him."

- This is the continuation of the answer begun in Verse 25 of the question put to Jesus: "Who are you?"
- ***Jesus was a real human being with much to say on his own account.***

## John 8:26

あなたがたについて、わたしの言うべきこと、さばくべきことが、たくさんある。しかし、わたしをつかわされたかたは真実なかたである。わたしは、そのかたから聞いたままを世にむかって語るのである」。

I have much to say about you and much to judge, **but he who sent me is true, and I declare to the world what I have heard from him.**"

- This is the continuation of the answer begun in Verse 25 of the question put to Jesus: "Who are you?"
- Jesus was a real human being with much to say on his own account, ***but he confines his teaching to God's word.***

## John 8:27

彼らは、イエスが父について話しておられたことを悟らなかった。

They did not understand that he had been speaking to them about the Father.

## John 8:27

彼らは、イエスが父について話しておられたことを悟らなかった。

**They did not understand** that he had been speaking to them about the Father.

- Even today (with the risen Lord in Heaven and the Holy Spirit poured out into his Church) many fail to understand.

## John 8:27

彼らは、イエスが父について話しておられたことを悟らなかった。

**They did not understand** that he had been speaking to them about the Father.

- Even today (with the risen Lord in Heaven and the Holy Spirit poured out into his Church) many fail to understand.
- I suppose their blindness was even greater then.

## John 8:28

そこでイエスは言われた、「あなたがたが人の子を上げてしまった後はじめて、わたしがそういう者であること、また、わたしは自分からは何もせず、ただ父が教えて下さったままを話していたことが、わかってくるであろう。

So Jesus said to them, "When you have lifted up the Son of Man, then you will know that I am he, and that I do nothing on my own authority, but speak just as the Father taught me.



## John 8:28

そこでイエスは言われた、「あなたがたが人の子を上げてしまった後はじめて、わたしがそういう者であること、また、わたしは自分からは何もせず、ただ父が教えて下さったままを話していたことが、わかってくるであろう。

So Jesus said to them, "When you have lifted up the Son of Man, **then you will know that I am he, and that I do nothing on my own authority, but speak just as the Father taught me.**

- Despite all they had seen and heard, these men had still not understood that Jesus was sent by God, and spoke with God's authority.

## John 8:28

そこでイエスは言われた、「あなたがたが人の子を上げてしまった後はじめて、わたしがそういう者であること、また、わたしは自分からは何もせず、ただ父が教えて下さったままを話していたことが、わかってくるであろう。

So Jesus said to them, "**When you have lifted up the Son of Man, then you will know** that I am he, and that I do nothing on my own authority, but speak just as the Father taught me.

- But Jesus knew that some of them finally would understand, after they had "***lifted him up.***"

## John 8:28

そこでイエスは言われた、「あなたがたが人の子を上げてしまった後はじめて、わたしがそういう者であること、また、わたしは自分からは何もせず、ただ父が教えて下さったままを話していたことが、わかってくるであろう。

So Jesus said to them, "**When you have lifted up the Son of Man, then you will know** that I am he, and that I do nothing on my own authority, but speak just as the Father taught me.

- The primary meaning of “lifted up” is “exalted.”
  - Christ is exalted by those who believe on Him
  - And he teaches them all things concerning himself.

## John 8:28

そこでイエスは言われた、「あなたがたが人の子を上げてしまった後はじめて、わたしがそういう者であること、また、わたしは自分からは何もせず、ただ父が教えて下さったままを話していたことが、わかってくるであろう。

So Jesus said to them, "**When you have lifted up the Son of Man, then you will know** that I am he, and that I do nothing on my own authority, but speak just as the Father taught me.

- The cross is the premier symbol of Christ's exaltation, and it conveys another sense in which he will be "lifted up" by these men to whom he is presently talking.

## John 8:29

わたしをつかわされたかたは、わたしと一緒におられる。わたしは、いつも神のみこころにかなうことをしているから、わたしをひとり置きざりになさることはない」。

And he who sent me is with me. He has not left me alone, for I always do the things that are pleasing to him."

## John 8:29

わたしをつかわされたかたは、わたしと一緒におられる。わたしは、いつも神のみこころにかなうことをしているから、わたしをひとり置きざりになさることはない」。

And he who sent me is with me. He has not left me alone, for I always do the things that are pleasing to him."

- Christ will finally be lifted up and exalted among men.
- He will be the Savior of many and Lord of the Church.
- Meanwhile he is not alone.